

SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 7 JUILLET 1927.

Rapport de la Commission des Affaires Étrangères chargée d'examiner le Projet de Loi approuvant le Traité de conciliation, de règlement judiciaire et d'arbitrage entre la Belgique et le Danemark.

(Voir les n^{os} 205, 255 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 6 et 7 juillet 1927.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 7 JULI 1927.

Verslag uit naam van de Commissie voor Buitenlandsche Zaken belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring van het Verdrag van verzoening, gerechtelijke regeling en arbitrage tusschen België en Denemarken.

(Zie de n^{rs} 205, 255 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 6 en 7 Juli 1927.)

Présents : MM. LAFONTAINE, président; CARNOY, le vicomte ADRIEN VILAIN XIII, VOLCKAERT et POLET, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Une Convention d'arbitrage a été conclue entre la Belgique et le Danemark le 26 avril 1905.

Les deux Gouvernements ont pensé qu'il convenait de substituer à cet instrument diplomatique une Convention nouvelle où l'on prévoit des applications plus larges du principe de l'arbitrage.

Votre Commission, ainsi qu'elle l'a fait pour d'autres conventions basées sur le même principe, n'hésite pas à vous proposer, à l'unanimité, d'approuver la nouvelle Convention belgo-danoise, dont l'application ne pourra qu'améliorer encore les excellentes relations entre les deux nations.

Le Président,
H. LAFONTAINE.

Le Rapporteur,
POLET.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Op 26 April 1905 werd eene arbitrage-overeenkomst tusschen België en Denemarken gesloten.

De beide Regeeringen waren de meening toegedaan dat het paste deze diplomatische oorkonde te vervangen door een nieuwe Overeenkomst waarin een ruimere toepassing wordt voorzien van het arbitragebeginsel.

Zooals voor andere overeenkomsten gesteund op hetzelfde beginsel aarzelt uwe Commissie niet, eenparig, de goedkeuring voor te stellen van de nieuwe Belgisch-Deensche Overeenkomst, waarvan de toepassing de uitstekende betrekkingen tusschen beide landen nog zal bevorderen.

De Voorzitter,
H. LAFONTAINE.

De Verslaggever,
POLET.